

## TRANSKRYPCJA NAGRAŃ DO ARKUSZA II

### Текст do zadania 9.

#### КАК ВЫ ОТНОСИТЕСЬ К ВЕНЧАНИЮ?

*С таким вопросом обратился наш корреспондент к москвичам на одной из столичных улиц.*

#### **Андрей, 29 лет, программист:**

Слушайте, я к регистрации в загсе отношусь с огромным скепсисом, а вы спрашиваете о венчании. Я считаю, что венчаться не стоит. Вообще, на сегодняшний день идеал – это свободные, неформальные отношения между мужчиной и женщиной. Ты живёшь рядом с любимым человеком до тех пор, пока он тебе любим. Чувства прошли? Можете безболезненно расходиться на все четыре стороны. А уж если вы расписаны и тем более повенчаны! Нет, слишком много проблем всё это вызовет.

#### **Ирина, 33 года, менеджер:**

По-моему, венчание не способно уберечь ни от предательства, ни от развода. С моим бывшим мужем мы венчались в церкви по всем правилам. Через несколько лет он бросил меня ради другой женщины, даже не вспомнив о том, что мы вроде как поклялись друг другу в верности перед Богом. Просто не понимаю, ради чего всё это?!

#### **Сергей, 30 лет, фотограф:**

Мне кажется, это личное дело каждого человека. Естественно, что сегодня отношение к Богу не такое, каким оно было до революции, религия играет важную роль в жизни очень ограниченного количества людей. Но тем не менее эти люди есть. Почему бы им не венчаться? Если они относятся к обряду венчания со всей серьёзностью и ответственностью, то пусть венчаются. Другое дело, что для большого числа сегодняшней молодёжи это всего лишь красивая традиция, за которой они не видят никаких серьёзных последствий.

#### **Наталья, 25 лет, бухгалтер:**

Мне кажется, венчание – это слишком серьёзный шаг и огромная ответственность, взять которую на себя можно только после долгих лет совместной жизни. Венчаться нужно лишь тогда, когда уверен в себе, в своём партнёре, в ваших чувствах. Иначе можно очень легко совершить ошибку. А вдруг ваша любовь пройдет так же быстро, как и началась?

#### **Александр, 42 года, энергетик:**

Сегодня венчание не только абсурдно, но и кощунственно. Посмотрите, что происходит! Если раньше люди шли венчаться, осознавая всю серьёзность своего решения, то сегодня это не более чем фикция. Люди венчаются, а затем разводятся, словно ничего и не было! Так зачем же венчаться?! Все идут в церковь, но не по зову своей души, а просто потому, что это модно. Все разыгрывают какой-то нелепый фарс, который ни к чему хорошему не приводит. Дают клятвы в святом месте, которые даже не собираются выполнять. А вы спрашиваете, нужно ли венчаться...

#### **Мария, 48 лет, парикмахер:**

Моя дочь собирается замуж, и я настаиваю на том, чтобы они обязательно обвенчались. Сегодня жизнь очень сложная, вокруг полным-полно соблазнов,

и молодым людям часто по неопытности, часто по слабости характера очень сложно их избежать. Люди, чей союз скреплён Богом, намного серьезнее и ответственнее будут относиться к семье, нежели те, кто в церкви не венчан.

**Отец Сергей РЫБАКОВ, начальник отдела катехизации и религиозного образования Рязанской епархии:**

Венчаться нужно! Брак – это не только штамп в паспорте. В глазах Божьих бесценны верность мужа и жены, мир и взаимная поддержка в браке да и целостность самого брака. Конечно, после этого они отвечают друг за друга и за свой союз не только перед людьми, а ещё и перед Богом. Особенно перед Богом. Но при этом семья получает поддержку Господа.

[http://www.aif.ru/online/dochki/311/20\\_01](http://www.aif.ru/online/dochki/311/20_01)

**Tekst do zadania 10.**

**Meżczyzna:** *Московская государственная консерватория отмечает свой юбилей. Среди первых её выпускников была выдающаяся певица Антонина Васильевна Нежданова. Вот что она рассказала нашему журналисту:*

**Kobieta:** Однажды я по совету друзей отправилась к преподавательнице пения попробовать свой голос. Проба оказалась неудачной, преподавательница нашла мой голос небольшим по диапазону и по силе, учиться пению не советовала. Другой преподаватель – профессор Прянишников – дал почти такой же отзыв о голосе и не советовал заниматься пением. Эти отзывы видных профессоров меня огорчили. Хотя я никогда не отличалась большим самомнением, но инстинктивно чувствовала, что эти отзывы были не совсем правильными.

Когда я оказалась в Москве, то сразу отправилась в Московскую консерваторию. Директор В. И. Сафонов принял меня ласково. В присутствии профессора Мазетти внимательно выслушал меня. Он предупредил, что вакансий нет, так как во всех классах окончен приём, и я смогу быть принятой только в том случае, если профессор Мазетти найдёт возможным взять меня в свой класс сверх нормы.

Пробуя мой голос, профессор Мазетти предложил спеть несколько гамм, романс Чайковского, проверил диапазон моего голоса, слух. Выйдя из кабинета, я стала ждать в приёмной консерватории результата своего испытания. Через несколько минут профессор Мазетти вышел и, подойдя ко мне, объявил, что я принята в его класс. В этот момент я испытывала такую массу самых разнообразных чувств, на меня нахлынула целая волна мыслей – радость и страх перед вступлением в совершенно новый для меня мир. Я стояла перед профессором, точно каменная, еле-еле пробормотала: «Большое спасибо». Профессор Мазетти позже говорил мне, что его поразил холодный, безразличный тон, которым я ему ответила. Он, конечно, ожидал другого ответа, более радостного, зная, как все стремятся попасть в консерваторию, да ещё к такому профессору, как он.

С какой радостью и восторгом принялась я за учёбу в консерватории, трудно описать. Хотя я тогда ещё очень мало смыслила в методах преподавания пения, но инстинктивно чувствовала прекрасную школу профессора. Он обращался с голосами очень бережно, не тянул сразу вверх высокие ноты. Мазетти утверждал, что сила голоса и диапазон развиваются при правильных ежедневных упражнениях. Для выработки дыхания он требовал петь ежедневно 10 – 15 минут упражнения.

Делая успехи в пении, я стала обращать на себя внимание учащихся, а также педагогов. В. И. Сафонов очень любил мой голос. А. Н. Скрябин всегда просил профессора Мазетти сообщить ему о моих выступлениях на вечерах. Как бы ни был занят, Александр Николаевич Скрябин приходил в Малый зал консерватории, где всегда проходили ученические вечера, прослушав моё пение, он уходил. Я тогда и не подозревала, что Скрябин такой гениальный композитор.

Впоследствии я часто встречалась с ним на концертах, где он играл свои новые произведения, пленяя своим могучим талантом и в то же время своей исключительной деликатностью и благородством.

*Русский язык за рубежом, 1989*